



▷——吳嘉林——◁

這一齣短劇，是從莎士比亞作品「仲夏之夜夢」中的一段改寫過來的，在故事方面作了一點變化，加了些物理意義進去，使得它適合在我們系裏迎新會的演出。

×

×

×

〔唸開場白的上〕

開：現在演員都到齊了，讓我先在這兒介紹一下他們飾演的角色。

〔愛思、霧小姐、牆、月光、三哲、精靈上〕

開：諸位，你們看了這場面，也許會驚訝吧！

不過，真相不久就會把一切都弄明白的。

這個人名愛思（“S”，Student）你們將對他非常熟悉。

這一位小姐名叫霧，霧是「物理」這一詞第一字的諧音。

這一個身上掛著紅布的是代表一堵牆，就像我們的物理館，它也是紅色的。

這一個帶著燈籠、兔子、和樹枝的代表月光。

這三位穿著白衣的，他們曾經在物理界裏創下了輝煌的歷史，現在却將在一邊，冷眼旁觀。

這一位代表精靈，他常在我們的身邊，不知道各位覺察到了沒有。

現在讓他們在這兒慢慢的表演戲裏的故事吧！

〔開、愛、霧、月、三哲、精下〕

牆：我是在椰子樹、杜鵑花旁的一座紅牆，

每當月光照耀的晚上，在我的背後，
霧小姐和她的愛思常在這兒相會。
這泥，這石頭常露出些縫隙，
讓霧領著愛思從這些孔洞裏，去探看宇宙間的美景。
但是只有當愛思獻出更多的真誠，
她才為愛思從孔洞裏揭示更多的奧秘。

〔愛思上〕

愛：呀，猙獰恐怖的黑夜，
使我的兩眼暗然無光，
看不見霧的蹤影。

〔霧上〕

霧：愛思，是你嗎？什麼使得你不開心呢？

愛：什麼也不是，只是黑暗的恐懼深藏在我的心頭。

霧：等待吧！月光將在盼望中，從東方升起了，
你是不是願意在潔白的月光下遨遊我的故鄉？

愛：是的，讓月亮快些升起吧！

霧：（對牆）你這梁牆，牆，可愛的牆，
在月光升起的剎那，何處是你的縫隙，
讓牆外美好的景色，寬慰愛思的苦悶。
（牆伸起了手，分開了指縫）

霧：呀！有禮貌的牆，謝謝你的好意，我願在這兒誠真的
祝福你 〔月光、諸定律上〕

霧：看，月亮升起來了。

（愛從指縫中張望，）

測不準原理：眼見為真這句話值得考慮了。

連鎖反應：燃燒自己，照亮別人。

熱力學第二定律：不必期望百分的努力得到百分的報酬。
（諸定律寫在紙上掛在同學身上走出，月用燈一一照過。）

霧：看吧！大自然永遠關懷著崇拜他的人們。

愛：那麼什麼時候你能帶我探訪你的故鄉？

那裏的美景定是無法掩蓋的。

霧：那麼你敢在我祖先的墓地和我相見嗎？

愛：我願，在另一個有月光照耀的夜晚，我們在那兒相會

吧！〔月、愛、霧下〕

牆：我是牆，我的角色已經完畢了，
我也應該走去了。

×

×

〔三哲：阿基米德、牛頓、因斯坦上，身上掛著名牌，
帶著椅子坐下〕

〔精靈上〕

精：在這陰森的墓地，一隻最小的老鼠，
或許也會嚇得各位發抖，
使胆小的人們不敢邁著大步，
只有一分一分，畏縮地在路上爬行，
甚至掉頭而去，
不過存心害人，並不是我的本意，
任何人都沒法脫開自然的規律，
達爾文的優勝劣敗各位熟悉嗎？

阿：倒還算有良心的一個精靈，

牛：這是我所見過，最會說話的精靈了。

艾：他說得不錯，他是在這兒守護我們的安寧。

牛：看月亮升起來了。

〔月光上〕

我們且聽他說些什麼。

月：這燈籠代表月的一角，
這樹枝代表月亮裏傳說的一棵大樹，
我就是在樹下舂米的老人，
身旁的兔子是我最好的伴侶。

阿：這是個大錯，這個人，這些東西，
都應該在燈籠裏面，
否則怎能算是月中的老人呢？

艾：因為燈籠裏有蠟燭，他不敢進去，怕燒著了他，
你看，蠟燭早已經點起來了。

牛：說下去，月亮。

月：我已經說完了，看看，別作聲，那兒什麼人來了。

〔愛思上〕

愛：這是什麼地方？多麼陰冷。
這是墓地嗎？這是墓地嗎？

阿：不，這是你必然的歸宿。

〔精靈帶著獅子面具上〕

獅：吼！

牛：這獅子的吼聲很宏亮。

阿艾：吼得好，吼得好！

愛：我怕！啊！獅子來了！

獅：吼（跳出）！

（愛逃跑，獅子抓壞愛的衣服下）

牛：看霧來了。

〔霧上〕

霧：愛思在那裏，這不是他衣服的一角嗎？（獅吼）

四週餓獅的咆哮，更加深了我的疑心。

阿：對於這樣負心的愛思，

我希望他的哀傷不必過長。

〔獅上〕

獅：吼！吼！

（霧嚇倒，跌坐在地上）

（精靈脫去面具，得意的嘻笑）

牛：伶俐的精靈，我不願再見到你演出這悲劇了。

精：這正是愛思應得的考驗，

奮勇，有恆的人，不會無端地失去他們的信仰。

〔精靈下〕〔開場白上〕

開：在這聖哲的墓地裏，

現在，再見不著生人的蹤跡了。

在這午夜的時辰，

這是一個多麼悽慘的景象，

墳墓全張著大口，

一個個都放出了遊魂，

鬼火在閃耀，

餓獅在咆哮，

使得病人僵臥在床上，想起死亡的到來；

生人呢！陷入了不知所措的惶恐中，

迷信地，無知地，過著他們的日子。

〔開場白下〕

艾：這景象太悽涼寂寞了，

讓月光快去把愛思喚回吧！

牛：善心的月亮，多少對情人在他柔和的月光下團圓，

〔月下帶愛思上〕

阿：看，愛思藉著月光尋到她了，

他的哀傷可以結束這齣戲了。

愛：善心的月光，多謝你光亮。

讓我遠離了摸索，看見我忠心的霧的模樣，

但是，啊！不幸！

這裏有一場什麼慘劇發生了

我的兩眼，你可曾看清了嗎？

你的身軀僵硬了。

啊！死了，死了，

殘酷的命運之神，你們來吧！

來，來！把一切都破壞，

毀滅、粉碎、消除、屠殺。

艾：愛思是一個深情的人，一個親愛朋友之死，

使得他按捺不住悲傷的情緒了。

牛：是的，他確實值得可憐。

愛：啊！自然，你為什麼要創造獅子呢？

阿：那麼人世間，什麼叫做成功呢？

愛：可惡的獅子奪去了霧的靈魂。

阿：你又何不從這兒獲取失敗的教訓。

愛：啊！死了，死了，真是一去不回嗎？

難道誠心的恨悟挽回一次錯誤的苦果。

獅：吼！〔獅上〕

愛：來吧！獅子，你們在什麼地方？（拔出刀來）

讓我復仇的利刃刺進你們的胸膛。

〔獅下〕

艾：對不忠的人的懲罰，不過如此了

看她漸漸的甦醒了，

她已經用她惺惺的眼睛望見他了。

牛：於是她就要哭訴了。

霧：睡了多久，愛思，

惡夢使我喪失了感官的靈敏，

竟然不知道什麼時候你來到了我的身旁。

愛：說話了，說話了，醒了，醒了，

誰能告訴我這不是在夢境之中，

阿：失而復得的心情的確是難以形容的。

霧：看月光來了。

牛：照得好，月亮！真是的，這月亮照得很斯文的。

愛：讓他帶領著照亮我們的途徑吧！

〔月、愛、霧下〕

艾：如果愛思在她未甦醒前殉情的話，這倒是很好的一場悲劇了。

牛：那麼以後就見不到生人的對話了。

阿：大家都下場休息了，

念收場白的也不見蹤影。

讓我們也休息吧！

〔三人下〕



橋

—— 韋 行 ——



不久以前，我主打過一付耐人尋味的牌局，記之於下，以饗同好。我拿的牌是南家，主打4H合約，叫牌過程及我方的牌如下：

S : 10761

H : Q 6 3

D : K 10 5

C : K 7 5

S : A Q 3

H : A K 9 7 4 2

D : Q 9 6

C : 4

西 北 東 南

— — — 1H

2C 2H 3C 4H

西家首拔梅花A，續攻小紅心，東家下J，我手上A吃住。夢家的梅花K總算長在A下家，還有點幫助，否則長在別門上，此牌就好辦了，不過這種情形正是考驗技巧的分配。

此時我在黑桃和方塊上不能再失三磴。關鍵為黑桃K及方塊J的位置；若黑桃K偷不到，則方塊要抓J才行。現在方塊A尚未出現，王牌之分配又不知如何，若王牌平均分配則有「投入」之機會。且先算算可能的牌力分配，西家若還有黑桃K，方塊A加上已出現之梅花A三張大牌，現在還有四張J及一張Q在東西兩家手上，故此種情形可能極微，否則西家必然開叫了。故方塊A與黑桃K必然分

家，（對方均為好手，不致亂叫。）測出方塊A之位置即可知黑桃K之位置。

我安排之打法如下，再抽一圈王牌由桌上Q吃，二家都跟了，這對我為個好消息，不必再硬偷黑桃及方塊。續用梅花K墊去手上黑桃3，再用手上王牌7王吃第三圈梅花，（保留紅心4作為下桌橋引，）此時再由手上引方塊，自然桌上下K，這時有兩種可能。

1. 如方塊K吃到了，但不還能確定A在誰手上，因東家可能先讓一次，而引誘回偷方塊J，貪心的莊家往往為了一個溢磴而垮掉。所以即刻回偷黑桃，如偷到，再不妨用王牌6下桌回偷方塊，仍有溢磴的機會，如偷不到黑桃，則不再偷方塊J了，此時必為東家的陷阱，方塊仍然只掉一付。

2. 如方塊K被東家A吃了，黑桃K必偷不到，此時要看他回打那一張（a）回黑桃則下A以黑桃Q投入西家，此時他不能出方塊梅花，而桌上仍剩的黑桃10 7 兩張足以威脅其出黑桃，因①西家黑桃為K J × ×四張則他出×我放10，他出J我王吃後，有橋取黑桃10。②如黑桃平均分配，則桌上第十三張可打好，③如西家僅有兩張則此時可王吃墊牌或以方塊嵌張等着。（b）如東家回打方塊則仍須猜DJ之位置，

選擇投入或偷過，不過到這時由於出現牌張較多，打得對的機會要大些，而且東家通常很難得有人會在這時打出方塊來，要靠此猜的機會也就不大了。

（c）若回梅花則王吃墊去手上方塊9。